



Distr.
GENERAL

A/52/742
21 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 115 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

Второй доклад об исполнении бюджета

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1996-1997 годов (A/C.5/52/32 и Corr.1). Консультативный комитет отмечает, что, как и в прошлом, доклад охватывает только финансовые аспекты и будет дополнен докладом об исполнении программ, который будет представлен на рассмотрение Комитету по программе и координации и Генеральной Ассамблее позднее. Консультативный комитет отмечает, что цель доклада об исполнении бюджета заключается в увязке финансовых данных с исполнением программ, и, по мнению Консультативного комитета, Секретариату следует приложить дополнительные усилия по рассмотрению вопроса об объединении в перспективе двух аспектов исполнения бюджета в одном докладе об исполнении.

2. Ссылаясь на пункт 3 доклада Генерального секретаря, Консультативный комитет отмечает, что предполагаемый окончательный объем расходов и поступлений за двухгодичный период свидетельствует о чистом сокращении на 25,1 млн. долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями и сметой поступлений, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/222 от 18 декабря 1996 года. Предполагаемые сметные расходы за двухгодичный период 1996-1997 годов составляют 2549,4 млн. долл. США брутто, что свидетельствует о сокращении расходов на 53,8 млн. долл. США. Предполагаемые сметные поступления составляют 419,0 млн. долл. США, что свидетельствует о сокращении поступлений на 28,7 млн. долл. США по сравнению с пересмотренной сметой поступлений на двухгодичный период 1996-1997 годов в объеме 447,7 млн. долл. США.

3. Как видно из информации, содержащейся в пункте 4 доклада, чистая сумма сокращения потребностей, составляющая 25,1 млн. долл. США, представляет собой совокупный результат: а) возникновения предполагаемых дополнительных потребностей в объеме 31,6 млн. долл. США ввиду изменений в предположениях в отношении темпов инфляции (1,6 млн. долл. США), принятия обязательств в соответствии с положением резолюции 50/217 от 23 декабря 1995 года в отношении непредвиденных и чрезвычайных расходов (4,3 млн. долл. США) и принятием обязательств, санкционированных Генеральной Ассамблеей (25,7 млн. долл. США); и б) сокращения поступлений (28,7 млн. долл. США), что покрывается на счет предполагаемого сокращения на 85,4 млн. долл. США, обусловленного: изменениями предположений в отношении валютных курсов (49,3 млн. долл. США); изменениями по статьям "Должности" и "Общие расходы по персоналу" (30,6 млн. долл. США); и корректировками по другим статьям расходов, помимо статьи "Должности" (5,5 млн. долл. США).

4. Смета исполненного бюджета включает, как указывается в пункте 5 доклада, дополнительные потребности в объеме 10,4 млн. долл. США на Комплексную систему управленческой информации (ИМИС), о чем подробно говорится в девятом докладе Генерального секретаря о ходе работы по созданию Комплексной системы управленческой информации (A/52/711). Эти потребности отражены в колонке "Прочие изменения" таблицы 3 доклада об исполнении бюджета в строке, относящейся к разделу 30 "Новая техника". Консультативный комитет намерен в ходе своей сессии в феврале и марте 1998 года проанализировать потребности проекта, изложенные в девятом докладе Генерального секретаря об ИМИС. А пока Консультативный комитет рекомендует, однако, исключить дополнительные ассигнования в объеме 10,4 млн. долл. США, предназначенные для ИМИС, из бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.

5. Ссылаясь на пункт 8 доклада Генерального секретаря, Консультативный комитет отмечает, что "в начале 1997 года подразделениям была обеспечена большая гибкость в осуществлении деятельности посредством процесса распределения средств, с тем чтобы облегчить задачу руководителей программ по оптимизации использования ресурсов". По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что руководителям программ было предоставлено больше возможностей перераспределения ресурсов, выделенных на их программы, за исключением ресурсов, выделяемых на покрытие расходов по персоналу, выплату вознаграждений и покрытие представительских расходов. Консультативный комитет приветствует такое развитие событий.

6. Генеральный секретарь в пункте 7 своего доклада отмечает, что осуществлять бюджет в течение нынешнего двухгодичного периода было заметно сложнее, чем в предыдущие двухгодичные периоды "из-за того, что необходимо прилагать динамичные усилия по управлению ресурсами, объем которых резко сократился, в рамках короткого бюджетного цикла и бюджетной структуры с ограниченной гибкостью или требующей наличия более продолжительного периода времени для обеспечения необходимой экономии средств не за счет значительного сокращения расходов по персоналу, а каким-либо иным способом". В этой связи Консультативный комитет напоминает, что целевые показатели доли вакантных должностей для категории специалистов и категории общего обслуживания и смежных категорий составляли соответственно 10,4 и 7,5 процента.

7. Однако на основе информации, содержащейся в пункте 26 доклада, Консультативный комитет отмечает, что средние фактические показатели доли вакантных должностей для этих категорий сотрудников на основе данных за 22 месяца оцениваются соответственно в 12,8 и 7,6 процента. Кроме того, как можно видеть из таблицы 9 доклада об исполнении бюджета, показатели доли вакантных должностей по некоторым разделам бюджета в течение двухгодичного периода достигли весьма высокого уровня, например по разделу 21 бюджета "Права человека" они выросли с соответственно 4,0 и 8,5 процента для категории специалистов и категории общего

обслуживания на 31 января 1996 года до соответственно 49,0 и 18,6 процента на 31 октября 1997 года; по разделу 11 бюджета "Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде" они выросли с 17,4 процента для категории специалистов и с нулевого показателя для категории общего обслуживания на 31 января 1996 года до соответственно 39,1 и 5 процентов на 31 октября 1997 года. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что Секретариатом не предпринималось каких-либо преднамеренных попыток увеличить долю вакансий сверх целевых показателей в 10,4 и 7,5 процента для соответственно категории специалистов и категории общего обслуживания.

8. В пунктах 12-17 доклада Генерального секретаря объясняются дополнительные потребности в размере 1,6 млн. долл. США, связанные с изменениями предположений в отношении инфляции, а также уменьшение на 49,3 млн. долл. США в результате колебаний валютных курсов, а в таблицах 4 и 5 приводится подробная информация о предполагавшихся и фактических валютных курсах; Консультативный комитет отмечает, что согласно информации в таблице 1 в докладе основным фактором, обусловившим уменьшение в связи с валютными курсами, является прежде всего снижение курса швейцарского франка (32,2 млн. долл. США) и австрийского шиллинга (6,0 млн. долл. США) по отношению к доллару США.

9. В пунктах 18-23 доклада рассматриваются общие дополнительные потребности в размере 30 млн. долл. США, связанные с обязательствами, которые Генеральный секретарь брал на себя в соответствии с положениями резолюции 50/217 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах (4,3 млн. долл. США), обязательствами, санкционированными Генеральной Ассамблеей для Миссии Организации Объединенных Наций по контролю в Гватемале (21 млн. долл. США) и Международной гражданской миссии в Гаити (2,6 млн. долл. США), а также с налогообложением персонала (2,1 млн. долл. США). Как указано в пункте 23, эти дополнительные потребности удовлетворены за счет имеющихся ассигнований с учетом сохраняющегося благоприятного обменного курса доллара США по отношению к другим валютам. В этой связи Консультативный комитет напоминает о своем замечании, высказанном в пункте 36 его доклада (A/51/7/Add.1) в отношении того, что, "хотя по крайней мере часть расходов на дополнительные утвержденные мероприятия может быть покрыта в результате более благоприятных валютных курсов и более низких темпов инфляции, чем предусмотрено в бюджете, Консультативный комитет считает важным помнить о том, что положения резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи были подтверждены (см., например, резолюции Генеральной Ассамблеи 50/230, 50/231 и 50/232) и остаются в силе до тех пор, пока Ассамблея не примет конкретного решения об их изменении".

10. Как отмечено в пункте 2 доклада Генерального секретаря, предполагаемый окончательный объем расходов и поступлений за двухгодичный период определен с учетом фактических расходов за первые 18 месяцев, прогнозируемых потребностей на последние 6 месяцев, изменений показателей инфляции, валютных курсов и корректировок на изменение стоимости жизни по сравнению с предположениями, сделанными в первом докладе об исполнении бюджета. По мнению Консультативного комитета, Секретариату с учетом инвестиций Организации в технику следует попытаться основывать доклады об исполнении бюджета на фактических расходах за первые 21 месяц, а не за 18 месяцев двухгодичного периода, как это делается в настоящее время.

11. Консультативный комитет отмечает, что сметные расходы на двухгодичный период 1996-1997 годов включают непогашенные обязательства. Консультативный комитет просит указывать в будущих докладах об исполнении бюджета сумму непогашенных обязательств, включенных в сметные расходы за двухгодичный период.

12. В пунктах 32-35 доклада Генерального секретаря обсуждается вопрос о сокращении на 28,7 млн. долл. США, прогнозируемом по разделам сметы поступлений. В связи с информацией, содержащейся в пункте 34 доклада, Консультативный комитет в ответ на запрос был информирован о том, что сокращение поступлений от аренды помещений по разделу 2 сметы поступлений, вызванное отчасти переездом Детского фонда Организации Объединенных Наций в конце 1995 года в помещения, принадлежащие женежским властям, а также переводом Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в Бонн в 1995 году, объясняется тем фактом, что на момент составления бюджета на двухгодичный период 1996-1997 годов предвидеть эти переезды не представлялось возможным.

13. С учетом своих замечаний и рекомендаций Консультативный комитет рекомендует сокращение на 10,4 млн. долл. США в связи с Комплексной системой управленческой информации (ИМИС) по разделам сметы расходов бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.
